

MUSICA Questa sera la cantante si esibirà a Cantù in un concerto a ingresso libero, alle 21, in piazza Garibaldi

# Elsa Albonico: «Oggi folk-jazz, domani tv»

L'artista sul palco con un trio bolognese: «Nel frattempo studio un programma legato al dialetto»

**CANTÙ** La voglia di cantare non viene meno nonostante tutti gli anni spesi a mantenere in vita una tradizione popolare ancora vista quantomeno con sospetto se non con fastidio, come una sorta di "parente scomodo", da nascondere per far finta che il passato non sia solo passato, proprio non sia mai avvenuto. Ma Elsa Albonico non si perde d'animo, sempre attivissima e pronta a intraprendere anche nuove avventure artistiche, la più recente "proprio con un trio di strumentisti comaschi", racconta in attesa dell'esibizione di stasera, a Cantù.

**Di che si tratta?**  
Sto collaborando con Marco Belcastro, Maurizio Aliffi e Simone Mauri. Tre musicisti che posseggono tutto quello che stavo cercando: bravura, certo, amore per la canzone popolare ma anche, e soprattutto, una grande partecipazione umana mentre suonano, una componente fondamentale per me. Si sono divisi i brani, arrangiandoli ognuno a modo suo, ottenendo risultati molto variegati, come ci si può aspettare da chi ama e suona il jazz.

**Quindi bisogna aspettarsi una svolta in quella direzione?**

Un ritorno, più che altro, visto che è una musica che ho sempre amato. Qui si tratta di prendere i canti e sporsarli con le loro idee. Una cosa che, sulla carta, ha spaventato qualcuno. Quando mi hanno contattato per concerti e ho proposto questa soluzione sembravano tutti molto allarmati. Anzi, mi è successo di recente, a Domaso. Invece la performance è piaciuta a tutti, loro sono davvero bravi. Spero suonare presto a Como anche con loro e anche di incidere qualcosa.

**Stasera, invece, è puro folk, come si addice a una piazza, a un concerto all'aperto subito dopo Ferragosto.**

Sì, con il trio guidato da Stefano Zuffi. Sono musicisti bolognesi con cui collaboro da tempo, anche loro di grandissima esperienza e capacità. E adesso sono molto contenta perché ritornerò a fare musica anche con Giorgio Azzolini e Sergio Capotosti con cui avevo scritto tante canzoni in milanese. Ho intenzione di riprenderle e di registrarle con un gruppo di importanti jazzisti italiani. Dovrei riuscirci entro la fine di quest'anno o nei primi mesi del 2008.

**Sempre piena di idee...**

Non è tutto. E, forse, ancora presto per parlarne ma ho allo studio un programma per un'emittente locale, proprio legato al dialetto. Dopo i concerti sono tantissime le persone che mi chiedono se non ci sono pubblicazioni, dischi, filmati. L'interesse è sempre vivo.

**Ma allora perché tanti cercano di allontanarlo? Da una parte ci sono studi, vo-**



Elsa Albonico, la cantante e appassionata studiosa di tradizioni e folclore in un abito di scena

Chi è



(al. br.) Elsa Albonico svolge da molti anni un personale lavoro di ricerca nell'ambito della canzone popolare e dialettale, delle tradizioni, usi e costumi lombardi e ticinesi. Questa sua attività si è concretizzata in una serie di progetti culturali che interpreta lei stessa, testi e immagini frutto di queste indagini: si ricordano «Cantà insemma», dedicato al lavoro, «Pan & musica» all'alimentazione, «Vestiss & svestiss» all'abbigliamento, «Canti della seta» alla produzione serica, «Sangue e libertà» alla guerra (pubblicato da «La Provincia»), «Cà & gesa» ai riti sacri e profani, «La nott de Natal» alla Natività e, ultimo «Donna lombarda» all'universo femminile. Ha anche scritto canzoni in italiano e in vernacolo meneghino, ha curato pubblicazioni didattiche per l'infanzia, ha scritto e diretto numerosi documentari per la Televisione Svizzera Italiana, ha collaborato con quotidiani e periodici.

## SETTEMBRE LIVE NEL COMASCO

### «Musica in collina» da Mozart al rock della Famiglia Rossi

(al. br.) Dopo la pausa estiva, la rassegna itinerante «Musica in collina» riprende dal primo giorno di settembre: storica manifestazione dedicata alla musica etnica con graditi sconfinamenti dove "non batte orecchio", alla ricerca di sonorità nuove e originali, in questa seconda tranche del 2007 ha concentrato quattro appuntamenti, sempre all'insegna della qualità, con un "ingresso libero" che vuole essere un vero e proprio sprone per gli spettatori: è significativo che, fin dagli esordi, nonostante tutti i

problemi cui può andare incontro un cartellone finanziato soltanto con soldi pubblici, non sia mai stato messo un biglietto, rispettando la volontà iniziale che è sempre stata quella di offrire performance di alto livello a tutti. E non si può dire altrimenti quando ci sono di mezzo i virtuosi del Bermuda Trio, che suonerà a Ronago proprio l'1 settembre. Giorgio Buttazzo, Gabriele Monti e Giordano Urzino spaziano dai classici ai moderni: da Mozart ai Dire Straits nello spazio di un'improvvisazione. Attivi

da diversi anni, molto amati dal pubblico nostrano, offrono sempre performance di grande respiro. La sera successiva, il 2 settembre, Vladimir Denissekov, virtuoso di una peculiare fisarmonica nota come bayan (nota in Russia, si intende) farà scoprire le particolarità di uno strumento che ha prestato, in passato, a Fabrizio De André e Moni Ovadia. Il 9 tutti a Binago per la Piccola Orchestra "La Viola", ensemble laziale che è nato appositamente per rinviare la tradizione degli stornelli e della canzone roma-

mana: brani originali ma nel rispetto di canoni folk che vengono riletti con passione ma anche con divertimento. Per finire una serata a tutto rock, come sempre contaminata, con la Famiglia Rossi, il 15 settembre a Villa Guardia. Si tratta di un gruppo che ha costruito tutta la sua meritata reputazione sulla scia di torrenziali concerti in cui sposa musica, umorismo e anche irriverenti, personali interpretazioni. Informazioni e aggiornamenti sul programma sul sito [www.musicaincollina.it](http://www.musicaincollina.it).

lumi, addirittura istituti che si occupano della ricerca e della conservazione, dall'altra...

Proprio di recente ho presentato un progetto a una manifestazione culturale e mi è stato risposto che loro si

occupano di "cose serie". La musica popolare non rientra nei loro parametri. Finché siamo a questo livello temo ci sia poco da fare. Ma non mancano le soddisfazioni. A parte il calore del pubblico, che non mi è mai mancato, ci

sono anche i riconoscimenti: in ottobre sono stata invitata a esibirmi a Gallarate nell'ambito di una bella manifestazione. Bisogna prendere quello che c'è. Poi c'è il problema degli spazi adatti che, soprattutto a Como, non è

mai venuto meno.

**Una lotta...**

Quasi, forse bisogna prenderli da piccoli. Per questo, anche, ho intenzione di curare un nuovo *Abbecedario*, dopo il successo ottenuto da quello ticinese, incentrando-

lo proprio sulla Brianza, sul nostro territorio.

**Alessio Brunialti**

Elsa Albonico ore 21, piazza Garibaldi, Cantù (Co), ingresso libero.

Estrazioni DEL LOTTO	
Concorso del 16/08/2007	
Bari	16 47 22 6 38
Cagliari	25 67 46 28 90
Firenze	69 74 20 10 5
Genova	89 4 62 74 72
Milano	78 48 53 74 9
Napoli	16 38 13 80 6
Palermo	37 54 16 43 40
Roma	24 66 34 27 84
Torino	85 71 52 53 55
Venezia	25 28 48 59 17
Ruota Naz.	4 32 53 47 41
Montepremi:	31.598.520,29 €
Punti 6:	- €
Jackpot:	- €
Punti 5+1:	- €
Punti 5:	- €
Punti 4:	55.983,00 €
Punti 3:	1.333,00 €
Punti 2:	100,00 €
Punti 1:	10,00 €
Punti 0:	5,00 €
Super Star:	25
Super Star:	4
Quote Superstar:	
Punti 6:	- €
Punti 5+1:	- €
Punti 5:	- €
Punti 4:	55.983,00 €
Punti 3:	1.333,00 €
Punti 2:	100,00 €
Punti 1:	10,00 €
Punti 0:	5,00 €

**CINEPLEX ASTORIA**  
VIA XX SETTEMBRE - COMO

IL MULTISALA DELLA TUA CITTÀ - PROIEZIONI DA VENERDÌ 17/08 AL 23/08

<b>SALA LUCE</b> Per la Rassegna "GLI SFUGGITI" LE VITE DEGLI ALTRI (Drammatico) Dur. 2h. 15' Sabato 18/8 Domenica 19/8 e Mercoledì 22/8 anche 17.00 Tutti i giorni (no lunedì) 19.45 22.20	<b>SALA SPAZIO</b> LUPIN III: IL CASTELLO (Animazione) Sabato 18/8 Domenica 19/8 e Mercoledì 22/8 ore 22/8 IL DIAVOLO VESTE PRADA (Commedia) Tutti i giorni (no lunedì) 20.20 22.30	<b>SALA TEMPO</b> ALLA DERIVA (Thriller) Sabato 18/8 e Domenica 19/8 anche 17.15 - 19.00 Tutti i giorni (no lun. - merc. 22) 21.00 - 23.00 MERCLEDÌ 22 ANTEPRIMA di SHREK 3 (Anim. - 1h 30') 17.00 - 20.00 22.00	<b>SALA STELLA</b> DISTURBIA (Thriller) Dur. 1h. 45' Sabato 18/8 Domenica 19/8 e Mercoledì 22/8 anche 17.30 Tutti i giorni (no lunedì) 20.30 22.40
--	---	--	---

LUNEDÌ CHIUSO PER RIPOSO ESTIVO - POMERIDIANI  
PRIMA DELLE ORE 19.30 - € 5,00 TUTTI I GIORNI  
ANCHE FESTIVI. Domenica sera spettacoli dopo le 22.00 a € 4,00. Parcheggio pubblico coperto dalle 8.00 - 00.30 (sconto 50% con biglietto cinema)  
Punti vendita pop corn e bibite

PRESENTA IL COUPON  
I alla cassa per ingresso  
I RIDOTTO A € 5,00 nei serali feriali fino al 23/08

PER PRENOTAZIONI TEL. 031.262170 - 031.2753551 - [www.cineplexastoria.it](http://www.cineplexastoria.it)

CINEMA Questa sera alle 21.30 la proiezione del film di Fred Zinnemann per Como Estate

### «Da qui all'eternità» a palazzo Cernezz

**COMO** Per introdurre *Da qui all'eternità*, il film in programma, stasera, per *Como estate* del Teatro Città di Como, si può parlare di un'altra pellicola. Esterno giorno, anzi, alba: grande villa hollywoodiana, zoom su una finestra aperta.  
Nel letto riposa Jack Woltz, potentissimo produttore cinematografico che ha rifiutato una parte a Johnny Fontane, cantante spavaldo e belloccio. Questi ha chiesto l'intervento del suo padrino, don Vito Corleone, che invia il suo "consigliere" Tom Hagen alla Mecca del cinema per fare "un'offerta che non si può rifiutare" a Woltz. Che dice no. Che scaccia di casa quell'ospite inopportuno,



Una scena del film di Zinnemann «Da qui all'eternità»

che, torniamo a quell'alba, svegliandosi si accorge di avere sotto le lenzuola la testa del suo cavallo da corsa. Potrebbe andare peggio. Fontane inizia subito a girare. Frank Sinatra dichiarò, a più ripre-

se, che l'avrebbe fatta pagare cara a Mario Puzo (sceneggiatore) e Francis Ford Coppola (regista) perché quel cantante gli assomigliava troppo.  
Vuole, infatti, la leggenda che "old blue eyes" riconob-

be nel personaggio del soldatino Maggio di *Da qui all'eternità* quello che avrebbe potuto interpretare meglio di chiunque altro. C'è chi dice che fu Ava Gardner a convincere i produttori riluttanti, altri sostengono che intervenne la mafia. Non è dato sapere se ci fossero cavalli di mezzo. Ma Frankie aveva ragione: vinse l'Oscar scavalcando anche Burt Lancaster e Montgomery Clift, le vere star di questa celebre pellicola. Anche questa era (ed è) Hollywood.

**Al. Br.**

**Da qui all'eternità** di Fred Zinnemann, ore 21.30, Palazzo Cernezz, via Vittorio Emanuele II, ingresso libero.

## Segnalazioni



### Lake Como Festival Musica da camera

(al. br.) Una scelta eclettica per il terzo appuntamento con il Lake Como Festival: si tratta sempre di musica da camera, adatta a un ambiente suggestivo e raccolto come quello di Villa Cipressi a Varenna dove, stasera, il soprano Paola Matarrese e il chitarrista Andrea Candelì proporranno un viaggio attraverso la canzone del Novecento. In programma classici francesi, scelti fra quelli portati al successo da Edith Piaf, andalusi, napoletani e standard americani.  
→ PAOLA MATARRESE E ANDREA CANDELÌ, ORE 21, VILLA CIPRESSI, VARENNA (LC), INGRESSO A 7,50 EURO, INFO: 02/32.06.23.364, WWW.LAKE-COMOFESTIVAL.COM.

### L'Orchestra della Karelia a Dongo e Porlezza

(al. ci.) Settimo appuntamento, questa sera, con il festival "Sinfonia Lario", promosso dall'Assessorato al Turismo e Tempo Libero dell'Amministrazione Provinciale di Como. Nel Parco Scalini a Dongo (in caso di maltempo nella Palestra Comunale) si esibisce l'Orchestra Filarmonica della Karelia, per la prima volta in Italia, diretta da Valentin Doni. In programma musiche di Brahms, Glinka, Ciaikovskij, Puccini, Bellini, Rossini e Verdi. L'Orchestra Filarmonica della Karelia è nata nel 1933; oggi è considerata una delle più grandi orchestre sinfoniche del Nord-Ovest della Russia. Molto vasto è il suo repertorio: dal periodo classico (Haydn, Mozart e Beethoven) sino al Novecento (Stravinskij, Prokofiev, Shostakovich, Gershwin) e ai contemporanei (Schnittke). Valentin Doni è un musicista poliedrico, le cui competenze lo vedono emergere sia come direttore che come compositore e interprete. Il concerto verrà replicato domani (ore 21 - ingresso libero) al Centro Civico Comunale di Porlezza (in caso di maltempo al Palazzotto Sportivo, in via Ferrovia).  
→ SINFONIA LARIO, DONGO, PARCO SCALINI, ORE 21, INGRESSO LIBERO. INFO: 0344/81150.

### Il pianista Lanfranchi suona a Villa Carlotta

(al. ci.) Quart'ultimo appuntamento questa sera a Tremezzo con «I Venerdì di Villa Carlotta» organizzati dall'Associazione Internazionale Musica di Comerio, dall'Ente Villa Carlotta e dall'Unione dei Comuni della Tremezzina (direzione artistica Walter Kraft e Paolo Vairo). Protagonista il pianista Luciano Lanfranchi che interpreta le "Waldszenen, op. 82" di Schumann, "3 Valzer op. 34" di Chopin e "La Stagioni, op. 37/a" di Ciaikovskij. Luciano Lanfranchi è stato docente di pianoforte principale al Conservatorio di Milano e di Genova e ha tenuto per lungo tempo corsi di perfezionamento pianistico all'Accademia Europea di Erba. Cura "Biografie" e "Studi", collane della Giouiosa Editrice di Foggia.  
→ RECITAL DI LUCIANO LANFRANCHI, TREMEZZO, VILLA CARLOTTA, ORE 21, INGRESSO 12 EURO. INFO: 0344/40405.